

# Conseil des commissaires

## Session du 27 avril 2010

PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

À une session ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, tenue à la salle publique du Centre administratif, sise au 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, le 27 avril 2010, à 19 h 30, sous la présidence de M<sup>me</sup> Liz S.-Gagné, à laquelle tous les membres du conseil ont été dûment convoqués dans les délais prévus par la Loi sur l'instruction publique,

*Ouverture de la session et constatation des présences*

sont présents, présentes, outre la présidente, M<sup>me</sup> Liz S.-Gagné :

*Les commissaires :*

M <sup>mes</sup>	Hélène De Champlain	MM.	Yvon-Robert Côté
	Sonia Desgagné		Omer Deschesnes
	Diane Durand		Michel Girard
	France Gagné		Guy Langlois
	Ruth Gagnon		Jean-Claude Martel
	Diane Gauthier		Antonin Simard
	Lily Girard		Jimmy Tremblay
	Diane Perron		Bernard Villeneuve
	Diane Tremblay		

*Commissaires-parents :*

M <sup>me</sup>	Chantale Imbeault	M.	Jean-Marc Girard
-----------------	-------------------	----	------------------

*Sont également présents-tes :*

M <sup>mes</sup>	Marie-Andrée Dufour, secrétaire générale
	Christine Tremblay, directrice générale adjointe
M.	Yvon Pelletier, directeur général.

*Absences motivées :*

M <sup>mes</sup>	Sylvie Belzile
	Jany Saindon
M.	Henri Girard

---

**CC-2010-197**  
*Acceptation de l'ordre du jour*

**Il est proposé par M. Yvon-Robert Côté et résolu :**

**D'ACCEPTER** l'ordre du jour tel que déposé avec les ajouts suivants :

- 6.7 École La Carrière ;
- 6.8 Tournoi de golf de l'Odysée/Dominique-Racine ;
- 6.9 Horaire des Grandes-Marées ;
- 7.4 Calendrier des congés fériés.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-198**  
*Acceptation du procès-verbal de la session ordinaire du 13 avril 2010*

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Hélène De Champlain et résolu :**

**D'ACCEPTER** le procès-verbal de la session ordinaire du 13 avril 2010 tel que déposé.

**Au point CC-2010-186** - Le sujet sera apporté, pour discussion, au comité des services éducatifs jeunes.

**Au point CC-2010-188** - Les démarches ont été faites par la direction générale auprès de certaines directions d'école afin que les mesures de sécurité soient mises en place au regard de l'accès à l'établissement.

**Au point CC-2010-193** - La secrétaire générale informe les membres du résultat de la vente de garage qui a eu lieu vendredi dernier pour la Fondation sur la pointe des pieds, un montant de 2 245,75\$ a été amassé pour les deux têtes mises à pris soit celles de M<sup>mes</sup> Diane Perron et Josée Gaudreault. Le Rase-O-Thon aura lieu le dimanche 2 mai prochain, à l'aréna de St-Bruno. Madame Perron tient à remercier les commissaires qui ont participé à l'activité «Vente de garage».

**Au point CC-2010-195** - La secrétaire générale sera présente à la cérémonie officielle du 7 mai prochain.

**Au point CC-2010-183** - ajouter : « ...et à la reconstruction partielle de l'école Le Roseau».

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-199**

*Politique de  
Développement  
durable*

**ATTENDU** l'article 15 de la Loi sur le développement durable à l'effet qu'un organisme scolaire peut s'assujettir d'avance, sans attendre la prise d'un décret du gouvernement, à l'obligation d'identifier dans un document public les actions et les interventions qu'il envisage en vue de contribuer au développement durable;

**ATTENDU** l'engagement concret du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sur la voie du développement durable;

**ATTENDU** la nécessité et l'importance d'un comportement socialement responsable;

**ATTENDU** qu'il est crucial de poser des gestes responsables et de revoir certaines de nos façons de faire, de sorte que notre développement, aujourd'hui, ne se fasse pas au détriment de celui des générations futures;

**ATTENDU** la recommandation du comité consultatif de gestion.

**Il est proposé par M. Antonin Simard  
et résolu :**

**D'ACCEPTER** la politique relative au Développement durable.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-200**

*Autorisation de  
voyage hors  
Canada/École  
secondaire Charles-  
Gravel*

**ATTENDU** l'acceptation du projet de voyage par le conseil d'établissement de l'école secondaire Charles-Gravel;

**ATTENDU** les mesures prises pour encadrer la participation des élèves concernés;

**ATTENDU** les autorisations données par les parents des élèves concernés;

**ATTENDU** l'ensemble des mesures de sécurité prises par la direction et le personnel concerné de l'école;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Jean-Claude Martel  
et résolu :**

**D'AUTORISER** la participation d'un groupe de 50 élèves et de 5 accompagnateurs de l'école secondaire Charles-Gravel pour un voyage à caractère culturel et linguistique pour les connaissances et les compétences acquises en anglais ayant comme destination Philadelphie et Washington et d'une durée de séjour du 20 mai au 24 mai 2010.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-201**  
*Approvisionnement  
en manuels scolaires  
pour 2010-2011*

**ATTENDU** l'appel d'offres public lancé le lundi 15 mars 2010;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le lundi 12 avril 2010;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Sonia Desgagné  
et résolu :**

**DE RETENIR** pour l'approvisionnement des manuels scolaires (cahiers, manuels et matériel didactique) pour l'année scolaire 2010-2011 :

- Volet 1 escompte: accordé au plus bas soumissionnaire conforme, soit Brassard Buro pour les différentes maisons d'édition inscrites dans l'appel d'offres;
- Volet 2 dictionnaires et Bescherelle: accordé aux plus bas soumissionnaires conformes, soit Archambault, Mégaburo et Brassard Buro pour chacun des titres apparaissant dans l'appel d'offres.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-202**  
*Acquisition des  
cahiers d'exercices  
par les parents pour  
2010-2011*

**ATTENDU** l'appel d'offres sur invitation lancé jeudi 11 mars 2010;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions du jeudi 8 avril 2010;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Lily Girard  
et résolu :**

**DE RETENIR** pour l'acquisition des cahiers d'exercices directement par les parents: Mégaburo pour le secteur Chicoutimi, Bureautique FTI pour le secteur La Baie, ainsi que Pharmacie Michel Turbide pour le secteur Laterrière.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-203**  
*Octroi de  
contrat/Repas du  
midi au Service de  
garde de l'école  
Notre-Dame*

**ATTENDU** l'appel d'offres sur invitation lancé le lundi 22 mars 2010;

**ATTENDU** l'ouverture des soumissions le lundi 12 avril 2010;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Ruth Gagnon  
et résolu :**

**D'ACCORDER** le contrat des repas du midi en service de garde à

l'école Notre-Dame pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2010 au 30 juin 2011 avec possibilité de renouvellement une année à la fois pour un maximum de deux années supplémentaires au plus bas soumissionnaire conforme, soit Banquet Lisa.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-204**  
*Rétroaction aux  
règles budgétaires*

**ATTENDU** que le projet des règles budgétaires 2010-2011 des commissions scolaires était en consultation auprès des commissions scolaires jusqu'au 22 AVRIL 2010 après une présentation par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) le 15 avril 2010;

**ATTENDU** d'une part, le délai très court de consultation et d'autre part le contenu et la qualité de la réaction de la Fédération des commissions scolaires du Québec sur ledit projet;

**ATTENDU** l'intérêt aussi de retrouver le plus possible les mêmes éléments dans la réaction sur ledit projet afin d'amener le MELS à apporter des modifications au bénéfice des commissions scolaires;

**ATTENDU** la recommandation du Comité de vérification et de Service des ressources financières lors de sa rencontre du 20 avril 2010;

**Il est proposé par M. Omer Deschesnes  
et résolu :**

**DE RETENIR** la réaction au projet de règles budgétaires 2010-2011 des commissions scolaires de la Fédération des commissions scolaires du Québec comme étant la rétroaction officielle de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay audit projet.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-205**  
*Orientations  
budgétaires*

**ATTENDU** la nécessité de déterminer un cadre budgétaire pour la confection du budget 2010-2011;

**ATTENDU** la nécessité d'assurer et de maintenir une situation financière saine à la Commission scolaire;

**ATTENDU** les recommandations du Comité permanent budgétaire, du comité consultatif de gestion et du comité de Service des ressources financières;

**Il est proposé M<sup>me</sup> Diane Perron  
et résolu :**

**DE RETENIR** les orientations suivantes à titre d'orientations budgétaires pour l'année scolaire 2010-2011;

**Orientation majeure :**

Équilibre budgétaire avec appropriation maximale de 464 188 \$ provenant du surplus accumulé au 30 juin 2008.

**Autres orientations :**

1. Affectation d'un montant maximal de 64 937 \$ rattaché aux modalités des conventions de gestion et de réussite éducative des établissements qui détenaient des surplus libres au 30 juin 2009.
2. Centralisation des ristournes TPS et TVQ pour les

établissements et les services nonobstant les activités parascolaires autofinancées, les services de garde et d'autres activités ciblées.

3. Application d'une imputation (charge) financière aux allocations supplémentaires et nouvelles mesures budgétaires gérées d'une manière centralisée ou décentralisée.

4. Affectation des enveloppes budgétaires de la Formation professionnelle et de la Formation générale des adultes à ces secteurs.

5. Application du fonds de support aux établissements à raison de 5 000\$ par commissaire élu.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-206**  
*Nomination des  
vérificateurs externes  
2009-2010*

**ATTENDU** l'article 284 de la Loi sur l'instruction publique demandant à la commission scolaire de désigner ses vérificateurs externes;

**ATTENDU** la Réforme comptable en implantation amenant beaucoup de modifications notamment au niveau des politiques, directives et règles opérationnelles de nature financière, budgétaire et comptable;

**ATTENDU** la nécessité de stabiliser le dossier de la vérification externe financière en raison de la production nouvelle de rapports trimestriels financiers qui feront l'objet de vérification imminente par le Vérificateur général du Québec en lien avec les Rapports financiers antérieurs;

**ATTENDU** le changement à la direction adjointe du Service des ressources financières exigeant une période d'appropriation des dossiers;

**ATTENDU** la satisfaction des services rendus en matière de vérification externe et l'expertise reconnue des vérificateurs actuels;

**ATTENDU** l'article 9.1.1 de la « Politique relative aux contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction » permettant l'octroi de gré à gré pour ce type de contrats;

**ATTENDU** l'analyse et l'étude du dossier et la recommandation unanime par le Comité de vérification de Service des ressources financières en date du 20 avril 2010;

**Il est proposé par M<sup>me</sup> Diane Gauthier  
et résolu :**

**DE RETENIR** la firme Samson, Bélair / Deloitte & Touche de Saguenay à titre de vérificateurs externes pour l'année 2009-2010 et de mandater le directeur du Service des ressources financières, afin de convenir de gré à gré des honoraires professionnels avec ladite firme.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-207**  
*Entente  
d'utilisation/Terrains  
de l'école secondaire  
Charles-Gravel et du  
Complexe Funéraire  
Carl Savard*

**ATTENDU** la demande verbale adressée à la Commission scolaire, par le propriétaire du Complexe funéraire Carl Savard, d'utiliser une parcelle du terrain de l'école secondaire Charles-Gravel;

**ATTENDU** que ladite parcelle de terrain est principalement constituée d'une paroi rocheuse et qu'elle ne sera pas utilisée par les usagers de l'école secondaire Charles-Gravel;

**ATTENDU** qu'une partie des tuyaux d'aqueduc alimentant l'école

secondaire Charles-Gravel passe sur le terrain du Complexe funéraire Carl Savard;

**ATTENDU** la nécessité pour la Commission scolaire d'avoir accès à ces tuyaux d'aqueduc;

**ATTENDU** la recommandation du comité de Service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Bernard Villeneuve et résolu :**

**D'ÉTABLIR** un protocole d'entente concernant l'utilisation des terrains de chacune des deux parties, et ce, sans altérer leurs droits de propriété respectifs;

**DE DÉLÉGUER** la présidente et le directeur général pour signer ladite entente.

**ADOPTÉE**

---

**CC-2010-208**

*Rapport de la présidente*

M<sup>me</sup> la présidente résume certaines représentations ou interventions faites au cours des derniers jours :

- **Le 12 avril 2010**
  - Rencontre avec M<sup>me</sup> Christine Tremblay, directrice générale adjointe, sur différents dossiers.
- **Le 14 avril 2010**
  - Participation au Comité de relations professionnelles des directions d'établissement.
- **Les 16 et 17 avril 2010**
  - Participation au conseil général de la Fédération des commissions scolaires du Québec, à Québec.
- **Le 20 avril 2010**
  - Participation à la rencontre d'étude du profil de présélection du directeur du Service des ressources informatiques et du gestionnaire administratif d'établissement, à Chicoutimi;
  - Participation à la soirée d'étude sur la délégation de fonctions et pouvoirs.
- **Le 21 avril 2010**
  - Présence à la 7<sup>e</sup> édition du Colloque Carrière à l'école secondaire Charles-Gravel;
  - Signature de l'aliénation de la résidence St-Jean-Baptiste avec le notaire et les représentants des habitations populaires.
- **Le 22 avril 2010**
  - Participation au comité exécutif de la Conférence régionale des élus à Jonquière.

---

**CC-2010-209**

*Rapport du directeur général*

Le directeur général présente un bref résumé d'interventions ou représentations faites au cours des derniers jours :

- **Le 15 avril 2010**
  - Présence à la présentation des règles budgétaires à Québec.

➤ **Le 16 avril 2010**

- Présence au spectacle « l'opéra de papier » présenté par les élèves de l'école La Carrière.

---

**CC-2010-210**  
*Rapports de représentations des commissaires*

Les membres reçoivent le rapport de représentation du commissaire, M. Jean-Claude Martel.

---

**CC-2010-211**  
*Comptes-rendus des comités*

Les membres du Conseil ont l'occasion d'obtenir des informations supplémentaires quant aux divers sujets traités au comité de Service des ressources matérielles du 6 avril 2010 et du comité consultatif de gestion du 17 mars 2010.

---

**CC-2010-212**  
*Conventions de partenariat/État de la situation*

Le directeur général rappelle la signature des conventions de partenariat avec le MELS qui aura lieu le 30 juin 2010; afin de faire le point sur ce dossier, une soirée d'information se tiendra le mardi 18 mai prochain, à compter de 19h, pour tous les membres du Conseil.

---

**CC-2010-213**  
*Délégation de fonctions et pouvoirs*

Monsieur Pelletier dépose deux (2) nouvelles versions des documents sur la Délégation des fonctions et pouvoirs du conseil des commissaires et souligne les modifications qui ont été apportées à la suite de la présentation aux membres. Ce projet sera présenté à la prochaine rencontre du Conseil pour acceptation.

---

**CC-2010-214**  
*École La Carrière*

M<sup>me</sup> Diane Perron tient à souligner la qualité du spectacle « Opéra de papier » qui a été présenté par les élèves de l'école La Carrière le 16 avril dernier. Elle tient à féliciter la direction d'école, le personnel et, plus particulièrement, M. Serge Tremblay, enseignant en musique, pour le merveilleux travail accompli.

---

**CC-2010-215**  
*Tournoi de golf de l'école l'Odyssée / Dominique-Racine*

À la suite d'une interrogation sur la tenue du tournoi de golf de l'école secondaire l'Odyssée/Dominique-Racine pendant une journée d'examen, le directeur général précise que les enseignants ne sont pas libérés pour participer à cette activité et que ce sont ceux qui sont disponibles qui y participeront. L'an prochain, cette activité se tiendra à une autre date.

---

**CC-2010-216**  
*Horaire de l'école secondaire des Grandes-Marées*

À la suite de la problématique concernant la confection des horaires des élèves de l'école secondaire des Grandes-Marées qui est survenue à la rentrée 2009, M. Jean-Claude Martel s'informe de la situation pour la prochaine rentrée scolaire. Le directeur général précise que les mesures ont été prises avec la direction de l'établissement afin que ce genre de situation ne se reproduise pas.

---

**CC-2010-217**  
*Messages de la FCSQ*

Les messages de la Fédération des commissions scolaires du Québec des lundis 12 et 19 avril sont remis aux commissaires.

---

**CC-2010-218**  
*Lettre du comité de parents/La prévention et le traitement de la violence à l'école*

Les membres prennent connaissance de la résolution du Comité de parents soulignant l'importance de la prévention et du traitement de la violence à l'école et de leur recommandation du maintien de la libération d'une personne ressource à être affectée à ce dossier.

La directrice générale adjointe informe les commissaires que l'allocation sera reconduite pour le maintien de la personne ressource.

---

**CC-2010-219**  
*Invitation/Résultats*

Une invitation est faite aux commissaires à assister à une activité de

*de l'enquête/Regards  
sur les adolescents du  
Saguenay-Lac-Saint-  
Jean : Comprendre  
pour mieux soutenir*

diffusion des données d'une enquête réalisée en 2008 par ÉCOBES (Groupe d'Étude des CONditions de vie et des BESoins de la population) auprès de 1452 jeunes. Cette activité se tiendra le jeudi 29 avril prochain, de 8 h 30 à 12 h, à l'auditorium de l'école secondaire l'Odyssée/Lafontaine.

---

**CC-2010-220**  
*Calendrier des congés  
fériés*

Les membres reçoivent le calendrier des congés fériés pour l'année scolaire 2010-2011.

---

**CC-2010-221**  
*Clôture de la séance*

**Il est proposé par M<sup>me</sup> France Gagné  
et résolu :**

**QUE** la présente session soit close à 20 h 30.

**ADOPTÉE**

---

La présidente

---

La secrétaire générale